

GRETA THUNBERG

HAAZINOU

TEHERAN

ETROG

CHIRAC

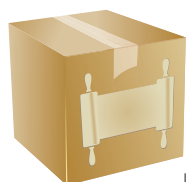
KIPPOUR

AMAZON

HOCHAANA RABBA

HONG KONG

COLPORTAGE



Torah-Box

n°94 | 7 Oct. 2019 | 8 Tichri 5780 | Haazinou

M A G A Z I N E



4,6 millions de visiteurs en Israël en 5779 !
> p.4



Souccot sans Soucca
> p.11



Ces petites imperfections qui rendent la vie parfaite
> p.24

בֵּעַת נְעִילָת שַׁעַר

Notre Maître le Gaon
Rav 'Haim Kaniewsky Chlita
prierà avec ferveur

Durant tous les
10 jours
1 de pénitence
entre Roch Hachana et Yom
Kippour, après avoir récité le
Livre des Tehilim

Avant la
2 prière
de Neila

Pour tous les donateurs du Vaad harabanim
pour qu'ils soient inscrits dans le livre de la vie, de la santé, d'une
bonne Parnassa et de la réussite dans tout ce qu'ils entreprennent.



Transmettez vos Kaparot au Vaad Harabanim

*pour une année douce et réussie Une année heureuse,
Une année riche Une année en bonne santé Une année bénie*

Appel gratuit:



1-800-22-36-36

Un reçu sera envoyé pour tout don.

5 possibilités pour transmettre vos dons au Vaad haRabanim :

1 Appelez ce numéro pour un don par
carte de crédit : 1-800-22-36-36
en Israël: 00. 972.2.501.91.00

2 Envoyez votre chèque à :
Vaad haRabanim
2 Rehov Yoel Jerusalem

3 Envoyez votre don à l'un des Rabanim
de votre région (demandez la liste au
numéro 1-800-22-36-36).

4 Envoyez votre don
dans l'enveloppe
jointe.

5 Veuillez
libeller vos
chèques
à l'ordre
de Vaad
haRabanim

Sur notre site : www.vaadharabanim.org Site sécurisé



CALENDRIER DE LA SEMAINE

7 au 22 Octobre 2019

Lundi 7 Oct. 8 Tichri	Daf Hayomi Méïla 20 Michna Yomit Avot 6-5 Limoud au féminin n°366	Mardi 15 Oct. 16 Tichri	'Hol Hamoed Souccot Daf Hayomi Méïla 28 Michna Yomit Orayot 2-5 Limoud au féminin n°503
Mardi 8 Oct. 9 Tichri	Daf Hayomi Méïla 21 Michna Yomit Avot 6-7 Limoud au féminin n°367	Mercredi 16 Oct. 17 Tichri	'Hol Hamoed Souccot Daf Hayomi Méïla 29 Michna Yomit Orayot 2-7 Limoud au féminin n°504
Mercredi 9 Oct. 10 Tichri	Yom Kippour Daf Hayomi Méïla 22 Michna Yomit Avot 6-9 Limoud au féminin n°368	Jeudi 17 Oct. 18 Tichri	'Hol Hamoed Souccot Daf Hayomi Méïla 30 Michna Yomit Orayot 3-2 Limoud au féminin n°505
Jeudi 10 Oct. 11 Tichri	Daf Hayomi Méïla 23 Michna Yomit Avot 6-11 Limoud au féminin n°369	Vendredi 18 Oct. 19 Tichri	'Hol Hamoed Souccot Daf Hayomi Méïla 31 Michna Yomit Orayot 3-4 Limoud au féminin n°506
Vendredi 11 Oct. 12 Tichri	Daf Hayomi Méïla 24 Michna Yomit Orayot 1-2 Limoud au féminin n°370	Samedi 19 Oct. 20 Tichri	'Hol Hamoed Souccot Daf Hayomi Méïla 32 Michna Yomit Orayot 3-6 Limoud au féminin n°507
Samedi 12 Oct. 13 Tichri	Parachat Haazinou Daf Hayomi Méïla 25 Michna Yomit Orayot 1-4 Limoud au féminin n°371	Dimanche 20 Oct. 21 Tichri	Hochaana Rabba Daf Hayomi Méïla 33 Michna Yomit Orayot 3-8 Limoud au féminin n°1
Dimanche 13 Oct. 14 Tichri	Daf Hayomi Méïla 26 Michna Yomit Orayot 2-1 Limoud au féminin n°501	Lundi 21 Oct. 22 Tichri	Chémini Atseret - Sim'hat Torah Daf Hayomi Méïla 34 Michna Yomit Zevakhim 1-2 Limoud au féminin n°2
Lundi 14 Oct. 15 Tichri	Souccot Daf Hayomi Méïla 27 Michna Yomit Orayot 2-3 Limoud au féminin n°502	Mardi 22 Oct. 23 Tichri	Daf Hayomi Méïla 35 Michna Yomit Zevakhim 1-4 Limoud au féminin n°3

	YOM KIPPOUR		CHABBATH HAAZINOU		1 ^{ER} YOM TOV DE SOUCCOT		CHABBATH HOL HAMOED		CHEMINI ATSÉRET SIM'HAT TORAH	
	MAR 8/10	MER 9/10	VEN 11/10	SAM 12/10	DIM 13/10	LUN 14/10	VEN 18/10	SAM 19/10	DIM 20/10	LUN 21/10
	Allumage	Havdala	Allumage	Fin de chabbath	Allumage	Fin de la fête	Allumage	Fin de chabbath	Allumage	Fin de la fête
Jéru	17h35	18h51	17h32	18h48	17h29	18h45	17h23	18h40	17h21	18h38
Tel Aviv	17h57	18h51	17h43	18h50	17h52	18h47	17h47	18h41	17h44	18h39
Achdod	17h59	18h53	17h44	18h50	17h53	18h47	17h47	18h42	17h45	18h40
Natanya	17h58	18h52	17h43	18h49	17h52	18h46	17h46	18h41	17h44	18h39

Responsable Publication : David Choukroun - Rédacteurs : Elyssia Boukobza, Myriam H., 'Haya Esther Smietanski, Jérôme Touboul, Rav Gabriel Dayan, Binyamin Benhamou, Rav Avraham Garcia, Rav Ra'hamim Ankri, Rav Emmanuel Bensimon, Déborah Malka-Cohen, Esther Sitbon - Mise en page : Dafna Uzan - Secrétariat : 077.466.03.32 - Publicité : Daniel (daniel26mag@gmail.com / 054-24-34-306) Distribution : diffusion@torah-box.com

- Les annonces publicitaires sont la responsabilité de leurs annonceurs
- Ce magazine contient des enseignements de Torah, ne pas le jeter dans une poubelle
 - Pour toute remarque ou conseil : support@torah-box.com

Greta Thunberg parle de Tel Aviv et s'attire soutiens et foudres

Greta Thunberg, la jeune militante écologiste suédoise, a tweeté vendredi une image du rassemblement organisé le même jour à Tel Aviv contre le réchauffement climatique, parmi des dizaines d'autres photos de manifestations similaires à travers le monde. Au côté des 7.400 *likes* récoltés, l'adolescente s'est aussi attiré les foudres d'hordes pro-palestiniennes, l'appelant à publier des photos des enfants palestiniens "maltraités" par Israël. Vendredi dernier, plus de six millions de personnes s'étaient réunies lors de "grèves pour le climat" dans le monde entier. A la tribune de l'ONU quelques jours auparavant où elle avait prononcé un discours courroucé sur l'inaction des Etats en matière climatique, la jeune fille n'avait toutefois pas suscité d'impulsion concrète parmi les Etats, la plupart d'entre eux s'étant contentés de rappeler les mesures déjà prises - insuffisantes selon les scientifiques - sans annoncer de nouveaux engagements.

4,6 millions de visiteurs en Israël en 5779 !

Le secteur du tourisme enregistre une belle performance pour l'année hébraïque écoulée : selon des chiffres publiés par le ministère du Tourisme, ce sont 4,6 millions de touristes qui ont visité Israël en 5779, brisant tous les records des années passées ! C'est 18% de plus par rapport à 5778, alors que 24.000 personnes étaient attendues pour la seule fête de *Roch Hachana*. Toujours selon ces données, les recettes engendrées par le secteur s'élevaient à 22,4 milliards de Chékels contre 19 milliards l'an passé. Yariv Lévin, ministre israélien du Tourisme, a commenté : "C'est la troisième année consécutive que nous brisons nos records. Tous nos efforts aussi bien en matière de diversification de l'offre en matière d'hébergement que de baisse des tarifs ont permis d'apporter une contribution significative à la croissance de notre économie".

A l'ONU, Katz parle de coopération avec les pays arabes et taquine Téhéran en persan

Retenu dans l'imbroglie politique local, Netanyahu a, une fois n'est pas coutume, envoyé son chef de la diplomatie Israël Katz à l'Assemblée générale de l'ONU pour s'y exprimer à sa place. Dans un discours plutôt bref, le ministre des AE a ainsi réitéré que le régime de Téhéran constituait le principal commanditaire et investisseur du terrorisme dans le monde, tout en demandant aux Etats de suivre l'exemple américain en exerçant des pressions sur l'Iran. "Ils promeuvent la terreur

au Moyen-Orient, en Europe, en Amérique latine et dans le monde entier. Et le monde doit les arrêter", a-t-il soutenu. Il a taquiné les Ayatollahs de Téhéran en citant en langue perse un adage iranien selon lequel ce sont les opposants au régime qui auront le dernier mot. Katz a également appelé les Palestiniens à reprendre les négociations directes avec Israël, tout en soulignant à plusieurs reprises la volonté d'Israël de normaliser ses relations avec les États arabes du Golfe.

Appel à Zelensky : Trump en proie à la crise la plus aiguë de son mandat

À quelque 400 jours des élections américaines, le président américain Donald Trump se trouve sous la menace d'une procédure de destitution, ce qui représente la crise la plus aiguë de son mandat. Le lanceur d'alerte qui reproche à Trump d'avoir "sollicité l'ingérence" de l'Ukraine dans sa campagne de réélection a également affirmé que le président avait tenté d'étouffer l'affaire en enterrant l'enregistrement de l'appel téléphonique du 25 juillet dernier, dans lequel le président

demandait à son homologue ukrainien Volodymyr Zelensky d'ouvrir une enquête sur son rival Joe Biden. Il s'agit de "l'accusation la plus grave contre un président dans l'histoire des États-Unis", estimait même un ancien haut dirigeant du Pentagone et de la CIA, alors que 43% des Américains interrogés se disaient favorables à la procédure de destitution, soit sept points de plus qu'en début de semaine passée.

תכל'ס

Takhles



La Maccabi vous offre le **MEILLEUR AU MEILLEUR PRIX !**

Les adhérents à la Maccabi bénéficient en exclusivité d'une variété d'avantages et de réductions exceptionnelles

Maccabi Zahav

Gratuite

(jusqu'à un plafond de 600 shékels)

**LUNETTES
DE VUE
POUR ENFANTS**

Maccabi Sheli

23

Sh le soin

**SOINS
DENTAIRES
CONSERVATEURS**

Maccabi Sheli

Pour seulement

23

Sh
Privé ou en groupe

**ENTRAÎNEMENT
SPORTIF À
DOMICILE**

Maccabi Sheli

20

A partir de

Sh la séance

(Sans obligation de séances ultérieures)

**EPILATION
LASER**

*Les avantages sont fournis, conformément au règlement de l'assurance complémentaire en vigueur, aux adhérents à Maccabi Sheli

Pour en savoir plus sur le meilleur service de santé en Israël
Contactez-nous!

french@mac.org.il | 058 663 41 20 | Maccabi Français de Jérusalem et de la région 'Shfela'

Maccabi
Le meilleur service de santé en Israël

***4535**

À Jérusalem aussi, il y a des koutat holim,

et il y a Maccabi

Donnée fournie à titre d'information aux adhérents Maccabi

maccabi4u.co.il

Israël et le monde juif rendent au hommage au président Chirac

Faisant fi de ses relations parfois tumultueuses avec Israël, l'hommage israélien et juif au président Chirac, décédé jeudi dernier, a été unanime. Saluant "un grand homme, un grand Français", le grand rabbin de France 'Haïm Korsia a rappelé que l'ancien président avait été le premier à reconnaître la responsabilité de son pays dans la rafle du Vél d'Hiv et à faire entrer au Panthéon les Justes de France. Le président israélien Rivlin a présenté les condoléances de l'Etat d'Israël, évoquant un "homme de paix". La Fondation pour la

Mémoire de la Shoa ainsi qu'Ariel Goldman, président du FSJU, ont eux aussi évoqué le rôle du défunt président dans la reconnaissance du rôle joué par la France dans la déportation des Juifs pendant la Shoa. Meyer Habib, député de la huitième circonscription des Français établis hors de France, a quant à lui salué "un très grand Président de la République qui incarnait avec panache les valeurs de la France." Le président Chirac avait pour mémoire entretenu des relations très amicales avec le grand rabbin de France Yossef-'Haïm Sitruk zatsal.

Welcome to Israel : Amazon ouvre son site israélien

Welcome to Israel : Le géant du e-commerce Amazon a enfin ouvert son site israélien de vente de produits en ligne, nouvelle attendue depuis longtemps et considérée comme petite révolution pour booster la concurrence du marché israélien. Alors si vous souhaitez commercialiser vos produits via la plateforme, rien de plus simple, un petit guide vous

explique en hébreu comment vous familiariser avec le site et comment démarrer votre business. Pour les clients, on s'attend à une réduction significative du temps d'attente des colis - ce qui constitue l'un des plus gros atouts de la société - bien que la légendaire torpeur des services postaux israéliens reste la grande inconnue de cette équation commerciale.

Offrez un colis de Souccot

à une famille pauvre d'Israël

C'est dans l'urgence et avec beaucoup d'émotion que nous vous contactons, quelques jours seulement avant Yom Kippour, le jour où le jugement de chaque homme est scellé.

Chaque homme désire une bonne vie, aussi bien matériellement que spirituellement. Et voilà que, selon son comportement avec l'autre, D.ieu va la lui attribuer ou non. La Torah nous précise que cette condition du "don" est nécessaire : "De la même façon que tu juges ton prochain, D.ieu te jugera".

Une des principales actions que l'homme peut faire pour amener sur lui un flux de bénédictions pendant toute l'année est donc de pratiquer lui-même la charité avec son prochain.

Chaque don compte !



Le contenu du colis :

3kg de viande (n°8), 1kg de thon frais, 1 poulet entier, 1L de vin, 30 œufs, 4 kg de pommes de terre, 2kg de carottes, 2kg de pommes, 2kg d'oignons et 2kg de concombres.

26,00€ *

Don de

78€

vous soutenez
3 familles
pauvres

Don de

104€

vous soutenez
4 familles
pauvres



Et recevez le CD de
tous les cours
sur la Paracha
du Rav
Werlienschlag

Don de

156€

vous soutenez
6 familles
pauvres

Don de

520€

vous soutenez
20 familles
pauvres



Et recevez le
jeu de cartes
Cardfinger sur
les Histoires Juives

Et recevez un livre
de Tehilim de luxe
(couverture cuir et
plaque en or 24 carats)

Pour donner

www.torah-box.com/souccot

Une synagogue endommagée après un tir d'obus de tank depuis l'Egypte

Pas de blessés mais des dégâts dans une synagogue : C'est le bilan à Bné Nétsarim, une localité israélienne située à quelques kilomètres de la frontière sud, après qu'un obus de tank a été tiré depuis l'Egypte en plein Chabbath.

D'après le site israélien d'informations Ynet, plusieurs personnes étaient présentes dans la synagogue pour l'office du matin quand le projectile a explosé.

Selon les premiers éléments de l'enquête, il s'agirait d'un tir perdu lors de combats internes opposant les forces égyptiennes à des terroristes de l'EI. Ces combats menés dans le désert du Sinaï ont parfois débordé en Israël et il est arrivé à plusieurs reprises que les terroristes tirent intentionnellement des missiles vers Israël.

Roch Hachana : Un attentat au couteau déjoué au Caveau des Patriarches

Dans la triste foulée des attaques à l'arme blanche devenues récurrentes ces dernières semaines, les forces de sécurité israéliennes ont arrêté lundi tôt le matin au Caveau des Patriarches à Hébron un adolescent palestinien en possession d'un couteau.

L'arme était dissimulée dans son cartable entre ses manuels scolaires. Un attentat, à l'heure où de nombreux fidèles étaient en plein office de Roch Hachana, a donc été déjoué.

Le communiqué de la police indiquait que le jeune de 15 ans avait été appréhendé lors d'un contrôle de sécurité à proximité du lieu saint et alors que comme chaque année, la police a renforcé sa présence à Jérusalem et en Judée-Samarie pour les fêtes. Le terroriste a été conduit au commissariat pour interrogation.

ADVANCIA

VOUS SOUHAITE UNE EXCELLENTE ANNEE

5780

5

PRODUITS D'ÉLITE À PROPOSER :
web/ applications, fixe, mobile, 4G et fibre

7

AVANTAGES INCONTOURNABLES :

- Prime de cooptation de 1000 shekels
- 700 nis./mois - prime de fidélité
- Euro surévalué

- Hol hamoed payés à 50% sur fixe et primes
- Yamim Tovim payés sur fixe et primes
- Congés payés sur fixe et primes
- Kéren Ychtalmout
(plan d'épargne pour le salarié financé par l'employeur)

8

0

NOUVEAUX EMPLOYÉS EN 2019

REJOIGNEZ NOS ÉQUIPES
formation après les fêtes (places limitées)

POSTULER EN LIGNE
www.advanciacallcenter.com ☎ 054 987 54 46
✉ drh@advanciacallcenter.com

Une policière légèrement blessée lors d'une attaque à l'arme blanche dans la Vieille Ville de Jérusalem

Une policière a été légèrement blessée jeudi après-midi lors d'une tentative d'attaque à l'arme blanche près du *Kotel Hamaaravi* à Jérusalem. De nombreuses forces de sécurité ont été dépêchées sur les lieux de l'agression et ont réussi à arrêter le suspect. "L'officier blessée marchait à côté de la Porte des Chaînes, en étant pleinement consciente, avec une légère blessure à la main", a déclaré Yaniv Yaffé, secouriste du *Maguen David Adom*. La veille, une jeune femme de 22 ans avait elle aussi été la cible d'un terroriste qui l'avait moyennement blessée lors d'une attaque similaire près de la ville de Modiin, sur la route 443. Le terroriste, un mineur palestinien âgé de 14 ans, a été rapidement arrêté par des agents de la Police des Frontières qui se trouvaient à proximité au moment de l'agression.

Hong Kong : Le jeune manifestant blessé "dans un état stable"

"Selon les dernières informations de l'hôpital, son état actuel est stable", a déclaré le gouvernement de Pékin dans un communiqué, suite au rassemblement pacifique organisé devant l'école du jeune manifestant pro-démocratie blessé par balle mardi à Hong Kong. Tsang Chi-kin s'était fait tirer dessus à bout portant sur le torse par un policier lors d'affrontements d'une violence sans précédent à Hong Kong depuis le début d'un vaste mouvement de contestation. Mardi, des centaines de milliers de personnes étaient en effet descendues dans les rues, entendant ainsi défier Pékin qui commémorait le 70ème anniversaire de la fondation de la Chine populaire. Mercredi, 96 manifestants ont comparu devant la justice, accusés d'avoir participé aux affrontements avec la police. Ils ont entre 14 et 39 ans.



NOUVEAU COURS DE DANSE

AVEC LA PARTICIPATION DE NOAM

HIP HOP

APPRENTISSAGE | PRISE DE CONFIANCE EN SOI
COURS DISPENSÉ PAR LE CHOREGRAPHE AARON SADOVY

SUR NETANYA | RAANANA | TEL-AVIV ET JERUSALEM

PRÉ-INSCRIPTION OBLIGATOIRE AVANT LE 29 SEPTEMBRE

AARON: 054-7009259 / MICHAEL: 055-6800766



OXYGEN°
CONFORT - ÉCONOMIE & SANTÉ

RESPIREZ L'ESPRIT TRANQUILLE
INSTALLATION - DÉPANNAGE - MAINTENANCE

3^{ème} GARANTIE
Meilleur prix GARANTI

CLIMATISATION CHAUFFAGE

FORFAIT ENTRETIEN CLIMATISATION

oxygene.groups@gmail.com
Yohan: 050-710-1803 / 02-674-5869
Déplacement dans tout Israël

À PARTIR DE 39[€] / MOIS

DAIKIN | TADIRAN | ...

Les trois terroristes responsables de la mort de Rina Shnerb *zal* arrêtés

Les forces de sécurité israéliennes ont annoncé avoir arrêté les trois terroristes impliqués dans le meurtre de Rina Shnerb, âgée de 17 ans, tuée dans l'attentat de Dolev survenu le 23 août dernier et dans lequel son père et son frère ont également été blessés. Les trois individus, des multirécidivistes tous résidents de Judée-Samarie et membres du Front Populaire de Libération de la Palestine (FPLP), ont été appréhendés au cours d'une opération conjointe des services de sécurité intérieure du *Chin Beth*, de Tsahal et de la Police israélienne. Les trois hommes ont participé à la planification d'autres attentats dans le passé, notamment des tirs et des enlèvements. Au cours de leurs investigations, les services de sécurité ont découvert un autre engin explosif appartenant à la cellule terroriste.

Israel Aerospace Industries ouvre son desk à Washington DC pour collaborer avec la Maison Blanche

C'est une belle année qui s'annonce en perspective pour *Israel Aerospace Industries* (IAI) : La surdouée de l'aéronautique a en effet déclaré mercredi dernier qu'elle allait ouvrir un desk responsable des relations avec l'administration américaine à Washington DC dans le cadre de ses efforts visant à développer ses ventes sur le Nouveau Monde. Un nouveau siège social à Herndon, en Virginie, devrait également voir le jour un peu plus tard cette année. "IAI North America élabore actuellement un plan de croissance organique basé sur une stratégie de fusions et d'acquisitions. Nos efforts comprendront une plus grande présence manufacturière aux États-Unis, qui constitue le plus grand marché de la défense au monde", a ainsi déclaré Swami Iyer, PDG d'IAI North America.

*Quand prestation et gastronomie
se rencontrent...*



SPÉCIAL SOIRÉES

All inclusive

- ♦ Bar/Bat Mitsva - Brita Fiançailles
- ♦ DJ offert + sono + éclairage
- ♦ Décoration et dîner gourmet
- ♦ Magnets

(min. 100 personnes)

Le tout pour
149 ₪
seulement!

SPÉCIAL APRÈS-MIDI

- ♦ Brit-Mila
- ♦ Déjeuner gourmet
- ♦ Musique d'ambiance

(min. 80 personnes)

Le tout pour
80 ₪
seulement!

Salons Pninat Haocher

Salle de réception jusqu'à
200 convives

PROMO SPÉCIALES

*Traiteur
pour votre
Chabbath 'Hatan*

Tous nos produits Cacheroute Rav Ma'hfoud. Machguia'h sur place. Bichoul Yéhoudi. Tous nos employés sont juifs
2, rue Poalé Tsédek. Talpiot.
Jérusalem (à prox. du Canyon Hadar)

Arik: 050 527 68 14

Berlin : Les rappeurs antisémites Chadi Al-Bourini et Chadi Al-Najjar interdits de concert

La municipalité de Berlin a interdit à deux rappeurs, Chadi Al-Bourini et Chadi Al-Najjar, de participer à un concert en marge d'un rassemblement pro-palestinien mercredi soir organisé à la Porte de Brandebourg. Cette décision est justifiée en regard de leur "antisémitisme", a précisé un porte-parole de la mairie de Berlin. Les deux chanteurs ont lancé plusieurs déclarations antisémites par le passé. "Devant la Porte de Brandebourg, aucun terroriste ne peut apparaître", avait déclaré un responsable écologiste allemand, Volker Beck. L'ambassadeur d'Israël en Allemagne, Jeremy Issacharoff, avait quant à lui appelé la municipalité à agir afin d'empêcher les deux hommes de se produire sur scène. Les organisateurs de ce rassemblement attendaient environ 400 personnes.

Netanyahou à la tête de la périlleuse tentative de former un gouvernement d'union nationale

C'est donc Bibi qui a remporté la majorité des soutiens auprès du président Rivlin et à qui a été confiée la périlleuse entreprise de former un gouvernement. Il dispose de 28 jours pour ce faire. Dès cette annonce, le Premier ministre sortant s'est empressé d'appeler son rival de *Kakhol Lavan* Benny Gantz à former un vaste gouvernement d'union nationale, mais à l'heure où nous rédigeons ces lignes, il semble que l'appel soit resté suspendu dans les airs. Les négociations entre les représentants du *Likoud* et de l'alliance centriste sur la possibilité de constituer un gouvernement d'union ont pris fin dimanche après-midi sans percée concrète avant qu'Israël n'entame deux jours fériés pour la fête de *Roch Hachana*. Les deux camps se sont mutuellement reproché l'absence de progrès et la rupture des discussions. Netanyahu et Gantz se rencontreront à nouveau mercredi soir dans une énième tentative de sortir de l'impasse, a fait savoir le *Likoud*.

MOMENTUM,
BOUTIQUE DE CADEAUX ET CHOCOLAT BELGE

Nous vous apportons...
Les pralinés de BELGIQUE
Le crystal de BOHÈME
La porcelaine d'ITALIE
Les cadeaux de naissance de FRANCE
Les vins d'ISRAËL



Le meilleur de partout...
Imaginé et conçu en exclusivité pour vous par Momentum!

NOUVEAU
Vente de fleurs fraîches



JERUSALEM
10, rue Yaakov Meir
(Souda: Face à l'ancienne boutique)
Tel. 02-538 5515/6
Pour les envois
BET SHEMEN 02-645 1210
Magasin ANVERS BELGIQUE
Sintstraat 25A
Tel. +32-3-231 6240 | +32-485 505 131

MOMENTUM
Boutique de cadeaux et chocolats belges
www.belgianchocolate.co.il

Depuis son bunker, Nasrallah assure qu'il est "bien renseigné" sur Israël

Depuis son bunker, le chef du groupe terroriste 'Hezbollah continuer de proférer des menaces. Il a récemment accordé une interview au journal perse Massir dans laquelle il a assuré posséder une "vaste base de données de renseignements sur Israël", renseignements qu'il "n'hésitera pas à utiliser" selon ses dires. "Nous possédons une quantité énorme d'informations sur tout ce qu'il se passe chez l'ennemi, que nous avons collectées grâce à des moyens dévoilés et d'autres secrets." Il a raconté suivre de près l'actualité en Israël, sa mentalité, ses réactions, ses coutumes, ses forces et ses faiblesses, et que ces informations permettaient à son groupe de se préparer au mieux en vue d'un conflit futur avec l'Etat hébreu.

Elyssia Boukobza



Souccot sans Soucca

**Pour toutes les mamans qui n'ont pas de Soucca... Pour celles qui en possèdent une aussi !
Souccot, c'est la fête de la Sim'ha, de la joie, mais aussi, pour beaucoup de mamans,
la fête... des caddies !**

Pour toutes les personnes qui n'ont pas la chance de posséder leur propre *Soucca*, la fête devient souvent synonyme de trimballement de caddies emplis de boîtes renfermant les délicieux mets qu'elles ont préparé en pensant que l'essentiel était que la sauce de la viande ne se mélange pas à celle du poisson, imbibant alors les 'Halot qui sentaient pourtant si bon à la sortie du four...

Au passage, les enfants sont souvent bousculés : "Tiens la porte, tu ne vois pas qu'elle va se refermer sur la poussette ?!", "Attention, le caddie va se renverser, fais doucement dans les escaliers !" car bien sûr, vous habitez au 5ème étage et la cage d'escalier n'est pas éclairée pendant *Yom Tov*...

Alors comment, dans de telles conditions, pouvons-nous faire ressentir profondément à nos enfants que cette fête est réellement un moment d'allégresse ?

Après nous être perfectionnés à *Roch Hachana* et purifiés à *Yom Kippour*, nous voilà sous les ailes de la Providence pour vivre une semaine de proximité avec notre Créateur, avant de conclure ces fêtes de Tichri dans un tourbillon d'une joie toute spirituelle avec *Sim'hat Torah*.

Mais comme dit, les circonstances ne nous aident pas à ressentir, et surtout à faire ressentir

à nos enfants que nous traversons l'une des plus belles périodes de l'année et de proximité avec Hachem !

Bien sûr, nous sommes en exil et la fête ne ressemble que de très loin à ce qu'elle était au temps du *Beth Hamikdach*, mais nous pouvons user d'éléments extérieurs pour mieux nous aider à vivre *Souccot*.

Alors voici quelques moyens pour y parvenir !

Un Etrog rien qu'à moi !

Tout d'abord, en ce qui concerne les petits garçons, il est bon que, dès 3 ans environ, ils possèdent leur propre *Etrog*. Bien entendu, il n'est pas question d'en acheter un de valeur.

La veille de la fête, les marchands en possèdent toujours qui se sont un peu abimés et qu'ils vendront très bon marché.

Le papa pourra alors en profiter pour expliquer à son petit garçon (et à ses sœurs) en quoi ce fruit qui sent si bon rappelle la bonne odeur des *Bné Israël* qui font les Mitsvot et qui n'ont pas de faute, puisqu'Hachem vient de toutes les pardonner à *Yom Kippour*.

Il est important de leur montrer que c'est un objet de Mitsva et donc qu'il faut y faire très attention.

Une boîte pour le poser marquée au nom de l'enfant lui permettra d'acquérir la conscience de la valeur de son *Etrog* et aussi la fierté d'en



posséder un rien qu'à lui. Cela renforce l'amour des Mitsvot !

Que faire avec leurs décorations ?

Par ailleurs, les enfants ont certainement préparé des décorations pour la *Soucca*. Utilisez-les ! Bien entendu, pour ceux qui ont la chance et le bonheur de posséder leur propre *Soucca*, ce ne sera pas difficile.

Mais pour les autres, il faudra réfléchir à une façon de les mettre en valeur.

Par exemple, si votre enfant a ramené de l'école un dessin à accrocher, vous pourrez le poser bien visiblement sur la table.

Vous pouvez aussi leur faire fabriquer (ou acheter) des fleurs artificielles que vous poserez sur votre table, même si vous ne restez pas plus de 30 minutes dans la *Soucca*, car d'autres personnes attendent leur tour...

Confectionner des petits ronds de serviettes avec écrit "*Hag Saméa'h*" dessus est très facile et ornera à merveille votre "espace personnel".

Les enfants ressentiront sans aucun doute une véritable joie à l'idée de dresser la table avec leurs propres réalisations, même si elles sont très simples.

L'amour pour la Mitsva

Tout doit être fait dans l'intention d'embellir la Mitsva de la *Soucca*. Car nous sommes tellement heureux de nous être purifiés devant Hachem, tellement reconnaissants qu'il nous ait pardonné nos fautes, que nous voulons Lui témoigner à notre tour notre amour en embellissant au plus possible les Mitsvot.

Expliquez-leur aussi que le fait de ne pas avoir votre propre *Soucca* agrandit le mérite que votre famille a, du fait que vous devez vous donner plus de mal pour réaliser la Mitsva.

Vous pouvez leur raconter le Midrach qui explique qu'à la fin des temps, les non-juifs demanderont à Hachem une Mitsva à réaliser, pour montrer qu'eux aussi auraient voulu faire des Mitsvot, mais qu'ils n'en ont pas la possibilité.

Hachem leur donnera alors la Mitsva de la *Soucca*. Seulement, ce jour-là, il fera chaud, très chaud, car Hachem fera sortir le soleil de son écrin. Ils quitteront alors la *Soucca* en lui donnant des coups de pieds de dédain.

On expliquera bien que problème n'est pas de quitter la *Soucca* car selon la *Halakha*, il n'y a aucune obligation à y rester si cela nous est vraiment désagréable.

Le problème c'est que lorsque les *Bné Israël* sortent eux de la *Soucca*, ils le font avec beaucoup de tristesse et jamais, '*Hass Véchalom*, en dédaignant la Mitsva !

Telle est la grandeur du peuple d'Israël, telle est votre grandeur à vous, chères mamans, de réaliser la Mitsva du mieux que vous pouvez dans des conditions précaires tout en transmettant la joie et l'amour des Mitsvot à vos enfants.

Je vous souhaite à chacune une bonne année, emplie de joies et de douceurs, en espérant que vous ayez toujours beaucoup de satisfaction de vos enfants !

'Haya Esther Smietanski

Dépression - Conflits parentaux - Solitude - Négligence - Harcèlement - Violence - Dépendance etc...



La Ligne d'Écoute

Une équipe de Thérapeutes & Coachs à votre écoute du matin au soir
de manière confidentielle et anonyme.



01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

www.torah-box.com/ecoute





Supplément spécial Chabbath

Pour en profiter, veuillez le détacher avant Chabbath...

Haazinou : La quête du bonheur au fil de la Paracha

A quelques heures de son départ de ce monde, Moché livre ses dernières recommandations au peuple. Il déplore l'inconstance de la nature humaine. Pourtant, les hommes auraient dû tirer des leçons de l'histoire et mesurer combien le secours d'Hachem est grand...



Au terme du processus de *Téchouva* entamé depuis 40 jours, et à proximité des fêtes de *Kippour* et de *Souccot*, les mots de notre *Paracha* retentissent à nos oreilles et font partie intégrante du réveil qui est attendu de notre part.

A quelques heures de son départ de ce monde, Moché livre ses dernières recommandations et mises en garde au peuple. Il a synthétisé, sous inspiration divine, la quintessence de son message sous une forme certes poétique, mais sans détour.

Notre texte déplore l'inconstance de la nature humaine et son infidélité récurrente à Hachem : "Est-ce ainsi que vous payez D.ieu de retour,

peuple insensé et peu sage ? N'est-il donc pas ton père, ton créateur ? N'est-ce pas Lui qui t'a fait [...] ?" (*Dévarim* 32,6)...

Accéder à la grandeur humaine

L'on constate que l'homme se tourne vers Hachem en cas de difficultés et, lorsque tout va bien, il se détourne de Lui. Il impute à Hachem ses difficultés, mais il s'attribue à lui-même ses succès. "Yéchouroun, engraisé, regimbe ; tu étais trop gras, trop replet, trop bien nourri et il abandonne le D.ieu qui l'a créé et il méprise son rocher tutélaire !" (*Dévarim* 32,15)

C'est comme si la précarité matérielle rapprochait de D.ieu, alors que l'opulence L'en éloignait. La Torah porte toutefois le



témoignage que l'homme ne saurait se résoudre à être l'otage de ses pulsions mais qu'il est appelé à se hisser à une dignité beaucoup plus haute de maîtrise.

Notre tradition porte cette confiance dans la grandeur de l'homme, depuis la première *Paracha* de *Béréchit* où D.ieu interpelle Caïn en ces termes : "Pourquoi ton visage est-il abattu ? Si tu t'améliores, tu pourras te relever, sinon le péché est tapi à ta porte : il aspire à t'atteindre, mais toi, sache le dominer !" (*Béréchit* 4,6), jusqu'aux versets de notre texte qui exhortent l'homme à s'attacher à la Torah : "Prenez à cœur toutes les paroles par lesquelles Je vous admoneste en ce jour [...] Car ce n'est pas pour vous chose indifférente, c'est votre existence même !" (*Dévarim* 32,46)

Remercier et s'élever

Pour s'élever, il convient tout d'abord de développer une profonde gratitude envers Hachem. Ce sentiment n'est pas naturel à moins que l'homme n'y consacre un temps dédié chaque jour. C'est là une recommandation constante de nos Sages : exprimer verbalement nos louanges à D.ieu !

Cette gratitude oblige l'homme à être à la hauteur de ce que D.ieu lui a donné. Certes, Ses bontés sont souvent gratuites et nous savons que nous ne sommes pas à la hauteur de justifier par notre comportement tout ce que nous recevons de Lui.

Mais, à tout le moins, nous avons le devoir de faire nos meilleurs efforts pour prouver à Hachem qu'Il est pleinement associé à notre vie. Nous devons poursuivre les bonnes actions que nous faisons mais aussi en rechercher de nouvelles.

"Prendre à cœur les paroles" de la Torah

Par ailleurs, de même que l'homme doit développer en lui la gratitude, il doit aussi "prendre à cœur les paroles" de la Torah, selon les mots de Moché. Et c'est là probablement un des plus grands défis de l'aventure humaine.

En effet, nous avons tendance à considérer que le plus grand écueil qui nous menace est de ne pas avoir accès à la sagesse.

Or, souvent, l'homme y a accès, mais il ne la laisse pénétrer pas en lui ! L'homme semble opérer une distinction permanente entre sa connaissance et sa volonté. Il sait ce qu'il devrait faire, mais il ne désire pas vraiment le faire.

Pour résoudre cet embarras apparemment insoluble, il faut méditer ce conseil de notre *Paracha* et "prendre à cœur" la Torah, Il s'agit de rendre notre compréhension non pas simplement intellectuelle mais aussi "émotionnelle", de prendre le temps de ressentir dans notre chair et dans notre cœur pourquoi nous devrions accomplir la Torah, et plus particulièrement tel ou tel commandement.

Mon rocher et Ma forteresse

C'est uniquement à ce prix que l'on pourra sortir du dilemme entre "je veux" (mes pulsions) et "je dois" (la sagesse de la Torah). Pour canaliser ses passions, l'homme doit se construire intérieurement et développer une envie intérieure irrésistible de servir D.ieu.

L'homme n'éliminera pas les envies de son corps mais il pourra leur opposer un autre désir tout aussi fort : celui d'accomplir la volonté de son Créateur et se reconnecter à son âme. Y-a-t-il plus grand bonheur ?

Animés par des sentiments de gratitude et portés par une Torah vivante en nous, nous pourrions comprendre les mots du merveilleux chant de David dans notre *Haftara* : "Hachem, Tu es mon rocher et ma forteresse, un libérateur pour moi ; mon D.ieu tutélaire en qui je m'abrite, mon bouclier et mon puissant sauveur, mon rempart et mon refuge ; mon protecteur, qui m'assistes contre la violence ! Gloire m'écrie-je à Hachem, qui me délivre de mes ennemis !" (*Chemouel* II, 22,2-4)

Jérôme Touboul



SHA BA TIK

N°143

Feuillet parents-enfants pour Chabbath

édité par  Torah-Box.com

1

Haazinou JEU PAR ÉQUIPE

Formez deux équipes qui s'affronteront au cours des jeux de cette page !

A

IDENTIFICATION DES ÉQUIPES

1. Trouvez un nom qui contient un chiffre et un adjectif à votre équipe (ex : les 3 fantastiques)

2. Trouvez un slogan à votre équipe

3. Expliquez pourquoi vous êtes les plus forts. (★★ 2 points pour le slogan le plus sympa, ★★ 2 points pour les plus drôles)



2 points pour le slogan le plus sympa

B

LA QUESTION AUX INITIALES



2 points par bonne réponse

Certains mots de la question ont disparu ; il ne reste que leurs initiales. Saurez-vous tout de même donner la réponse à la question ?

Le premier qui trouve la réponse correcte fait gagner 2 points à son équipe.

• C de L comporte le cantique H ?

(Combien de lignes comporte le cantique Haazinou ?)
> 70

• Qui M prend-il comme T dans notre P ?

(Qui Moché prend-il comme témoins dans notre paracha ?)
> Le Ciel et la Terre.

• Qu'arrivera-t-il si les B I se tournent vers les J au lieu de s'A aux anciens ?

(Qu'arrivera-t-il si les Bné Israël se tournent vers les jeunes au lieu de s'adresser aux anciens ?)

> Ils finiront par se tourner vers l'idolatrie

C

LES ENCHÈRES DU SHABATIK



2 points si le contrat est rempli sinon 2 points pour l'adversaire

Le papa dévoile le thème proposé, et chaque équipe annonce chacune à son tour, le nombre de mots en rapport avec le thème qu'elle est capable de trouver (comme lors d'une vente aux enchères). L'équipe qui a annoncé le nombre de mots le plus grands doit réussir à remplir son contrat : trouver le nombre de mots qu'elle annoncé en lien avec le thème.

- Noms de Villes en Israël.
- Noms d'animaux à 4 pattes.
- Noms de personnages du Tanakh qui ont vécu plus de 100 ans.

D

LE MOT CLÉ

★ 1 point par bonne réponse

• Chaque convive propose chacun à son tour un mot en rapport avec le mot clé. Si le mot proposé appartient à la liste entre parenthèse son équipe marque 1 point. (Veillez à alterner les participants selon leurs équipes)

- Fromage (lait, gruyère, tranche, camembert, chèvre)
- Montagne (Sinaï, Ski, Everest, Altitude, Neige)
- Main (Deux, Serrer la main, Doigts, Paume, Netilat)

E

ACTION

★ 1 point

- Rapportez 1 point à votre équipe en participant au débarrasage de la table.





SHA BATIK

2

L'HISTOIRE

Un jour, une femme vient de très loin pour consulter le Maggid de Tchernobyl, très réputé pour la force de sa Tefila.

- Rav, lui dit-elle. Je n'ai pas d'enfants. Je vous en prie, faites-moi une Brakha.

Le Rabbi pousse un profond soupir.

- Je suis navré, chère Madame, mais je ne peux rien pour vous.

Son interlocutrice est abasourdie et très confuse.

- Mais Rav ! Vous êtes connu pour vos miracles ! Je vous en supplie, Rav, ça fait des années que j'attends.

- J'entends bien, mais je n'y peux rien. Au revoir.

La pauvre femme fond en larmes et s'en va.

A DEVINEZ

- *Imaginez la suite la plus proche de ce qui s'est passé réellement*
- *Imaginez une suite drôle*

L'HISTOIRE CONTINUE

Désespérée, la femme entre dans la synagogue la plus proche. Le bâtiment est désert. Elle s'effondre sur une chaise et se met à sangloter. Elle se sent seule au monde. Même le Rabbi de Tchernobyl ne peut rien pour elle. Elle éprouve un vide immense.

- Hachem, écoute-moi, supplie-t-elle. Je suis impuissante. Et le monde entier est impuissant. Il n'y a que sur Toi que je puisse compter. Aide-moi, Hachem. Donne-moi ce qu'il y a de mieux pour Te servir.

A ce moment-là, la porte s'ouvre à la volée, et la dame reconnaît avec stupéfaction... le rabbi de Tchernobyl !

- Puisse Hachem te donner une magnifique descendance ! s'écrit le Rav.

Vois-tu, j'ai réagi ainsi pour que tu finisses par te tourner entièrement vers Hachem. Sans cela, on n'a rien gagné... Si on n'a pas compris que c'est Hachem seul Qui nous maintient, on est perdu !

B LES ZEXPERTS

- *Comment s'appelle le Rav ?*
- *Comment réagit le Rav quand la femme vient lui demander une bénédiction ?*
- *Que veut-il lui enseigner par cela ?*

C

A VOTRE TOUR

- *Si le Rav lui avait donné une Brakha directement, la femme aurait-elle continué à prier ? Sinon, qu'aurait-elle fait ?*



SHABATIK

3

JEU FAMILIAL

En Page 4 de ce feuillet se trouve un groupe de robots. Votre mission est de démasquer lequel de ces robots est le Robot de notre Chabbath.

Pour cela vous devez jouer aux jeux de cette page, amasser des points, et à chaque fois que vous accumulez **6 nouveaux points**, vous recevrez un indice qui vous permettra de découvrir qui est le **Robot de Chabbath** cette semaine. Tous les convives jouent ensemble dans la même équipe.

A QUIZ PARACHA



1 point par
bonne réponse

1. Cite des noms de montagnes qui figurent dans la Torah (trouvez-en au moins 5).
 > Hararat, Guérizim, Eval, Sinai, Hor Hahar, Har Nevo, Hermon, Hamoriah, Gilhad Chion, la montagne de Emori et la montagne des Abarim.
2. Cette paracha constitue l'un des cantiques de la Torah. Citez d'autres cantiques ? (trouvez-en au moins 2)
 > Les autres cantiques de la Tora sont : le cantique de la Mer, celui de Myriam, le chant de 'Hanna, le chant de Devorah...
3. Pourquoi Moché prend-il la terre et les cieus comme témoins ?
 > Car ils sont éternels, et pourront témoigner pour l'éternité.

B ENIGMATIK !



1 point par
phrase correctement complétée

Résolvez ces énigmes :

- Comment transporter de l'eau dans ses mains sans récipient ?
 > (En la congelant avant.)
- Si tu me perds, tu tombes. Qui suis-je ?
 > (L'équilibre)

C ACTION



2 points
par Dvar Torah

- Chantez un chant de Chabbath tous ensemble.

D DEVINE LA FIN



2 points par
bonne réponse

- Saurez-vous deviner la fin de ces citations
 - Un juif ne doit pas se demander ce qu'il attend de la vie mais...
 > (ce que la vie attend de lui.) Rav Yossef Haïm Sitruck.
- Le sot veut toujours être...
 > (le premier.) Rav Yigal Avraham.

E

LE TEXTE FOU



2 points si la
réponse est bonne

Lire une première fois le texte d'une traite, et demander aux participants combien d'erreurs ils ont détectées.

Puis le relire en attendant que les participants vous arrêtent dès qu'ils aperçoivent une erreur. (1 point par erreur corrigée)

Les erreurs sont en gras et les corrections entre parenthèses. (8 erreurs à trouver)

- En été, il sera **inédit** (interdit) de réciter une **bonification** (bénédition) ou de lire le Chéma à proximité d'une **poutrelle** (poubelle) publique car cette dernière dégage généralement une **punaïse** (mauvaise) odeur.

En hiver, ou lorsque cette poubelle ne dégage pas d'odeur **James Bond** (nauséabonde), certains décisionnaires permettent de réciter une bénédiction et d'étudier la Torah dans sa **conformité** (proximité). Cependant, si la poubelle est faite de métal et l'on craint que des déchets tels que des **mouches** (couches) de bébés s'y soient incrustés, il sera interdit de réciter une bénédiction ou de lire le Chéma dans sa proximité même si elle ne dégage aucune mauvaise **honneur** (odeur).

F

LE TEXTE CHEF-D'ORCHESTRE !



2 points par bonne réponse

- Relisez le texte fou, mais cette fois dans sa version corrigée, et les convives devront se conformer aux règles suivantes : lorsqu'ils entendent le son "ou" ils doivent **lever les mains**, le son "o" ils doivent **se lever**, le son "é" ils doivent **dire cocorico** et le son "i" ils doivent **mettre les mains sur la tête**.

G

INDICES ET RÉPONSE



Voici les indices à donner aux enfants à chaque fois qu'ils ont cumulé 6 nouveaux points :

- 1^{er} indice : Il a une roue.
- 2^{ème} indice : Il a une tête ronde
- 3^{ème} indice : Il n'a pas d'écran.
- 4^{ème} indice : C'est une fille.

Réponse :

Le Robot de Chabbath,
c'est Roboulot





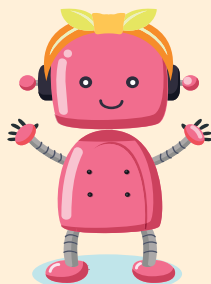
4

L'ILE AU TRÉSOR

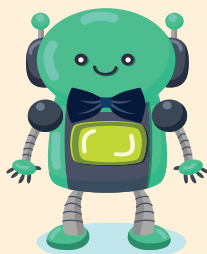
Pour jouer ce jeu, reportez-vous aux instructions en haut de la page 3.



Roboulot



Robalala



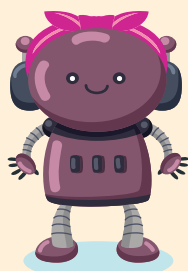
Robila



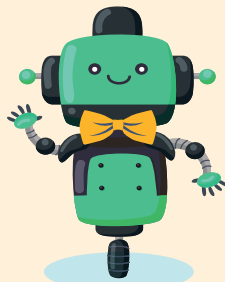
Robellegosse



Roby



Robanounou



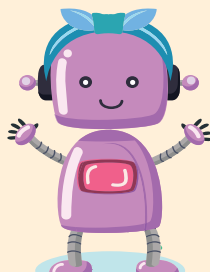
Robimboun



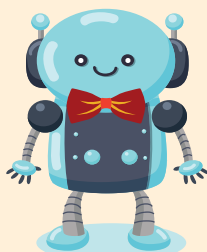
Robu



Roboclasse



Robochoux



Robily



Roba



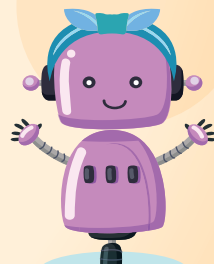
Robogosse



Roboula



Robilu



Robinne

Envoyez-nous vos commentaires sur www.torah-box.com/shabatik

Shabatik est une publication hebdomadaire éditée par l'association Torah-Box
Textes : Chlomo Kessous et Yael Allouche | Responsable : Rav Michael Allouche



L'Etrog de Rabbi Chlomo !

Douloureuse question pour Rabbi Chlomo... Il lève ses yeux pleins de larmes avant de répondre au colonel : "Oui, j'ai eu un fils, il y a longtemps. Un petit garçon plein de grâce et pétillant de sagesse. Hélas, des étrangers me l'ont enlevé. Dans trois jours, cela fera exactement 25 ans qu'il a disparu..."

1889, au sein d'un petit *Shtetl* de Russie. Rabbi Chlomo et son fils de 6 ans, le petit Pin'has, sont tout affairés à la construction de la *Soucca*.

Pin'has est un enfant au visage gracieux et à l'intelligence vive, à un tel point qu'au *Shtetl*, les mères juives ont pris l'habitude de se souhaiter le mérite d'enfanter un enfant tel que lui. Mais de son côté, feutré dans la pénombre de sa paroisse, le prêtre du village se lamente silencieusement qu'un tel enfant grandisse dans la foi juive....

En jouant dans la *Soucca*...

La fête de *Souccot* bat son plein. Rabbi Chlomo se trouve à la *Schul* tandis que la mère du jeune Pin'has est toute affairée aux fourneaux. De son côté, le petit garçon est occupé à jouer dans la *Soucca* avec l'*Etrog* que son père lui a offert.

Soudain, un étranger surgit : "Viens donc avec moi, ton père t'appelle !" Effrayé par l'allure agressive de l'homme, Pin'has pleure, mais personne n'entend ses sanglots... L'homme l'attrape alors, le bâillonne et le traîne de force jusqu'à la charrette qui attend un peu plus loin.

A son retour chez lui, Rabbi Chlomo interroge son épouse : "Où est Pin'has ?

- Certainement dans la *Soucca*, je l'ai entendu qui y jouait tout à l'heure", répond-elle.

Mais Rabbi Chlomo ne trouve que du désordre dans la *Soucca*... Chlomo et son épouse, en proie à l'inquiétude, se mettent alors à la recherche de leur fils. Une heure passe, puis deux, puis trois, mais toujours aucun signe de leur fils bien-aimé. La joie de la fête s'éteint, laissant tous les Juifs du village dans la consternation.

Le lendemain, dès l'aube, Rabbi Chlomo se rend auprès de son Rav. Eploré, il lui confie



son malheur. "Sois fort, mon fils, lui déclare le Sage, et ne perds pas foi en D.ieu ! Sois certain qu'Hachem ramènera à toi ton fils bien aimé. Efforce-toi de respecter méticuleusement la Mitsva du *Etrog* pendant *Souccot* quoi qu'il en coûte, et ne crains point de dépenser le nécessaire pour son achat. Sache que c'est par le mérite du *Etrog* que tu retrouveras ton fils !"

Quand la Première Guerre mondiale fait rage

Vingt-cinq ans plus tard, en 1914. Peu avant la fête de *Souccot* cette même année, les autorités russes instaurent un couvre-feu interdisant formellement aux Juifs de sortir de leur village. Rabbi Chlomo est extrêmement peiné et anxieux : comment, dans de telles conditions, se procurer un *Etrog* pour la fête ?

Une fois la nuit tombée et malgré l'interdiction, Rabbi Chlomo entreprend de franchir les limites de son village afin de se rendre en ville pour y acheter un *Etrog*. Son Rav bien-aimé ne lui a-t-il pas ordonné de tout faire pour se





procurer un *Eetrog* pour *Souccot*, arguant du fait que grâce à ce mérite, il retrouverait son cher fils disparu ?

S'enfonçant furtivement dans les ténèbres de la nuit, Rabbi Chlomo accomplit sa mission : il est parvenu à se procurer un bel *Eetrog* ! Hélas, à son retour, alors qu'il s'apprête à traverser clandestinement la clôture qui entoure le village, il est arrêté par deux gardes qui l'admonestent : "Juif ! Que renferme cette boîte suspecte ?

- Il s'agit d'un cédrat pour la fête de *Souccot*..., répond Rabbi Chlomo avec une voix tremblante.

- C'est suspect !, crient les soldats. Venez avec nous immédiatement ! ", lui intiment-ils, tout en le menant vers la cabane où est assis confortablement leur supérieur.

Ce dernier débute son interrogatoire : "Juif ! Que cachez-vous dans cette boîte ?

- Un simple cédrat en l'honneur de la fête de *Souccot*, un *Eetrog*", répond Rabbi Chlomo avec le peu d'assurance qu'il possède encore.

A ces mots, l'officier semble abasourdi : "Un *Eetrog*... Un *Eetrog* ? Montrez-le moi !", ordonne-t-il.

Rabbi Chlomo s'exécute.

Quand les souvenirs remontent à la surface...

A la vue du fuit, l'officier devient blême et ses mains sont prises d'explicables tremblements. Il se saisit du *Eetrog* et le contemple puis respire son odeur... Après un long moment de silence, l'officier, dont les traits se sont soudainement adoucis, se tourne vers Rabbi Chlomo : "Avez-vous des enfants ?"

Douloureuse question pour Rabbi Chlomo, qui retient ses larmes et ne parvient pas articuler le moindre son. L'officier remarque l'émotion de son interlocuteur et ne peut s'empêcher de fixer son visage. Rabbi Chlomo lève ses yeux pleins de larmes avant de répondre mélancoliquement : "Oui, j'ai eu un fils, il y a longtemps. Un petit garçon plein de grâce

et pétillant de sagesse. Hélas, des étrangers me l'ont enlevé. Dans trois jours, cela fera exactement 25 ans qu'il a disparu..."

L'officier lui aussi retient ses larmes. Il poursuit : "Comment s'appelait-il ?

- Pin'has. Il s'appelait Pin'has."

A ces mots, l'officier tombe à terre, manquant de s'évanouir. Il se relève péniblement et se met à gémir : "Pin'has... Oïe, Pin'has !"

Il tend alors la main vers Rabbi Chlomo : "C'est moi Pin'has ! Vous êtes mon cher papa !

- Pin'has ? Mon fils ? Comment est-ce possible...?"

La senteur enivrante du cédrat

La senteur enivrante du *Eetrog* avait éveillé la mémoire du colonel... Tout ressurgissait dans son esprit à présent : leur belle *Soucca* faite de planches de bois, l'atmosphère si joyeuse de la fête, la *Schul* où il aimait tant accompagner son père...

Hachem venait de réunir un père et son fils après tant d'années de séparation. Puis, lorsque Pin'has annonça à son père son désir de renouer avec ses racines juives, la joie de Rabbi Chlomo fut à son comble. A la hauteur de celle de *Souccot*...

Une fois la famille réunie, Pin'has raconta à ses parents ce qu'il était advenu de lui : après avoir été baptisé de force, il avait été conduit chez un notable russe qui l'avait élevé et éduqué. Avec le temps, les souvenirs de son enfance avaient complètement disparu, au point d'effacer les dernières traces de son identité...

Destiné à une carrière militaire, il avait brillamment réussi jusqu'à grimper les échelons et être gradé colonel. Jusqu'à ce fameux jour où la saveur enivrante du *Eetrog* avait éveillé ses souvenirs...

Equipe Torah-Box

COMMENT CHOISIR SON LOULAV

by Torah-Box !

Chaque jour de la fête de Souccot (à l'exception du Chabbath), nous avons une Mitsva de prendre les « **Quatre Espèces** » : un Loulav (branche de palmier dattier), un Etrog (cédrat), trois Hadassim (branches de myrte) et deux Aravot (branches de saule).

Lorsque vous irez les acheter, munissez-vous de cette fiche pratique créée par l'équipe Torah-Box. Pour que votre Mitsva soit valable, les quatre espèces doivent satisfaire quelques règles de base :

ETROG	
Couleur	Jaune de préférence. Sinon : vert
Peau	Sans trou, ni morceau de peau ou de chair manquant. Pas fendue, sèche, pelée, ni trop molle
Partie sup.	Sans point noir sur la pointe et l'inclinaison supérieure
Forme	Pyramidale : large dans sa partie inférieure, plus étroite dans sa partie supérieure
Pointe	S'il possède une pointe (Pitom), elle ne devra pas être cassée

LOULAV	
Branche centrale	La feuille centrale de la pointe ne doit pas être séparée en 2 parties. Qu'elle soit fermée.
Pointe	Entière et pas coupée
Fraîcheur	Pas desséché
Taille	Longueur minimale : 40 cm
Forme	Le plus rectiligne possible

HADASS	
Branches	3 branchettes
Feuilles	Doivent avoir poussé d'un même point donné sur la branche, par groupe de 3, sur la moitié de la longueur
Fraîcheur	Pas desséché (ne doit pas s'effriter)
Taille	Longueur minimale : 24cm De préférence : 30cm

ARAVA	
Branches	2 branchettes
Forme des feuilles	Allongée (et pas arrondie)
Contours de la feuille	Lisse (et pas en 'dents de scie')
Taille	Longueur minimale : 24cm De préférence : 30cm

Assurez-vous que les "4 espèces" soient sous contrôle d'une autorité rabbinique compétente.



Torah-Box.COM

Pour obtenir d'autres documents de Hizoq, contactez-nous :
Tél (FR) : 01.80.91.62.91 - Tél (US) : 077.466.03.32 - Web : www.torah-box.com



Une perle sur la Paracha

Le cantique qui se trouve dans la *Paracha* de *Haazinou* est introduit entre autres par les termes : "Afin que ce cantique Me serve de témoignage face aux enfants d'Israël..." (*Dévarim* 31,19).

Les termes : "témoignage face aux enfants" ("לעד בבני") ont pour valeur numérique 168, soit le nombre d'heures que dure en tout la fête de *Souccot* : 24h x 7 jours = 168 (sauf évidemment en Diaspora où la fête dure un jour de plus !).

Ceci pour nous enseigner qu'à la fin des 168 heures que dure la fête de *Souccot*, alors que l'on rentre dans la fête de *Sim'hat Torah*, le "chant de la Torah" prend fin et l'on entame un nouveau cycle de lecture de la Torah !



Hiloula du jour

Le mardi 9 Tichri (08/10/2019) tombe la *Hiloula* (le jour anniversaire du décès) du

Rav Its'hak Zéev Halévy

Soloveitchik, fils du célèbre Rav Haïm de Volozhyn.

Après la Seconde Guerre mondiale, Rabbi Its'hak Zéev fonda la *Yéchiva* de Brisk à Jérusalem, reconnue pour sa méthode consistant à allier l'étude du Talmud à celle du *Michné Torah* du Rambam.

N'oubliez pas d'allumer une bougie en son honneur afin qu'il prie pour vous !



1. Porter une ceinture en cuir à Kippour, permis ?

> Oui, l'interdiction de porter du cuir ne concerne que les chaussures.

2. Doit-on allumer les bougies dans la Soucca ?

> Oui, si la *Soucca* est grande, car on allume toujours à l'endroit où on mange. Mais si cela est très inconfortable ou dangereux, on les allumera à la maison. (*Hazon 'Ovadia Souccot*, p.76 & 207)

3. Quelle est la bénédiction des céréales "Special K" ?

> Si elles sont constituées en majorité de riz et de blé, après qu'elles aient été broyées, mélangées et reconstituées en pétales, elles deviennent une nouvelle forme artificielle et la bénédiction sera donc "*Chéhakol Nihya Bidvaro*"

Les lois du langage

Comme pour l'interdit de médisance, toute forme de *Rekhilout* c'est à dire de colportage, est prohibée, qu'elle soit émise oralement, par écrit ou de toute autre manière que ce soit.

Le colportage consiste à rapporter à une personne qu'un tiers a médité de lui. Exemple : "En cachette, Réouven m'a dit qu'il ne pouvait pas te faire confiance".

En outre, il est interdit de colporter de la médisance sur les biens d'autrui en rapportant par exemple à un commerçant qu'une personne n'a pas apprécié sa marchandise ou en racontant à un ami qu'un autre trouve sa maison mal agencée.



Souccot : La *Sim'hat Beth Hachoéva*, qu'est-ce que c'est ?



Tout le monde – ou presque – a entendu parler de ces soirées où l'on voit des centaines de Juifs se réjouir dans les rues d'Israël ou d'ailleurs au son de musique 'hassidique durant la fête de *Souccot*... Si vous aussi vous posez la question de savoir ce qu'est la *Sim'hat Beth Hachoéva*, alors voici un petit retour sur cette coutume ancestrale...

La *Sim'hat Beth Hachoéva* (ou littéralement "réjouissance du lieu du puisage") est une coutume ancienne qui avait cours initialement au temps du Temple de Jérusalem lors des sept jours de la fête de *Souccot*. Cette coutume est liée à une Mitsva appelée *Nissoukh Hamayim* (la "libation d'eau") qui consistait, du temps du Temple, à verser chaque matin de la fête de *Souccot* de l'eau sur l'Autel, lors du sacrifice quotidien, avec le vin habituel. En effet, de la même manière que lors des prémisses de la récolte, un sacrifice devait être offert en signe d'amour pour Hachem, de la même manière à *Souccot* – où D.ieu fixe la quantité de pluie pour l'année à venir – on apportait une sorte de sacrifice composé d'eau afin de bénéficier de la bénédiction d'Hachem sur les pluies.

L'eau du *Nissoukh Hamayim* était puisée de la source de Chiloa'h, au sud de la Jérusalem antique, au cours d'une cérémonie dont la joie était telle qu'elle était "palpable", au point que nos Sages affirment dans le Talmud

(*Souka* 5b) "Qui n'a pas vu les réjouissances de *Beth Hachoéva* n'a pas vu de joie de sa vie !"

Tous les Juifs qui étaient montés à Jérusalem participaient à la fête : les hommes et les enfants dans la Azara et les femmes sur des estrades, spécialement errigées en cette honneur se réjouissaient au son d'instruments de musique maniés par les *Léviim* depuis leur estrade dans le Temple, tout en chantant des louanges à Hachem. Les Sages dansaient en tenant des torches de feu qu'ils faisaient virevolter, le plus habile d'entre eux étant Rabban Chimon Ben Gamliel *Hazaken* selon la Michna.

Même après la destruction du Temple, la coutume de se réjouir lors des demi-fêtes de *Souccot* se perpétua de génération en génération. Certes, le Temple n'existait plus, pas plus que les libations d'eau, mais la joie est restée la même ! Ainsi de Brooklyn à Casablanca, de Paris à Bné-Brak, les orchestres défilent les uns après les autres et la joie dépasse de loin la seule enceinte de la synagogue ! On peut voir des Juifs de tous bords s'unir le temps d'une soirée pour danser et chanter, accomplir des acrobaties et former des rondes en l'honneur d'Hachem au cours de soirées qui peuvent durer jusqu'aux petites heures du matin...



Ces petites imperfections qui rendent la vie parfaite

Quel bonheur de rentrer dans une maison qui sentait encore la peinture fraîche ! Vous savez, la même sensation que l'on a au début de chaque expérience. Mais je me rendis vite compte que ce qui est parfait, ce qui est lisse, n'a aucune histoire à raconter...



Le mois dernier, j'ai emménagé dans mon nouveau chez moi. Ma famille grâce à D.ieu s'agrandit, les enfants ont besoin de leur espace privé et mon appartement devait s'adapter à l'évolution de ma maisonnée. On a donc tout rénové et rafraîchi.

Quel bonheur de rentrer dans une maison qui sentait encore la peinture fraîche ! Pas un dessin sur les murs, tout est beau, lisse, propre, les meubles sont fonctionnels, la salle de bains étincelante.

Même mon enfant de 9 ans qui avait jusqu'à la douche en horreur, réclame son dû de propreté tous les jours. C'est dire !

J'avais vraiment la sensation que ma maison était PARFAITE. Vous savez, la même sensation que l'on a au début de chaque expérience. Les premiers jours après le mariage sont PARFAITS, la première voiture que l'on achète est PARFAITE, les quelques heures après la

naissance de notre bébé sont PARFAITES. Mais pour toutes ces choses, et toutes les milliers d'autres non citées, le parfait ne dure pas, il est vite remplacé par le vécu.

La perfection n'a qu'à bien se tenir

En effet, ce qui est parfait, ce qui est lisse, n'a aucune histoire à raconter. L'expression "trop beau pour être vrai", prend ici tout son sens. Une table qui sort de chez le menuisier n'a aucune histoire à raconter, elle est parfaite, lisse, laquée, elle fait rêver.

Revenez voir cette même table cinq ans après dans la maison de son propriétaire, elle est méconnaissable.

Elle est gondolée à l'endroit où la maman avait posé ce plat de gratin trop chaud le soir de l'anniversaire du papa ; elle est ébréchée sur les côtés du pied parce que le bébé a tapé dessus pendant des mois avec une clé pour imiter papi



qui bricolait ; la peinture est abîmée parce que pendant ces cinq dernières années, la table passe une semaine sous la pluie et le soleil de la *Soucca* ; elle a des vis ci et là parce qu'à force de l'ouvrir et de la fermer au fil des invités qui défilent à la maison pour les repas de *Chabbath*, elle avait besoin d'être consolidée.

Alors je vous l'accorde elle n'est plus parfaite et si on la mettait en vente, il est bien probable que personne n'en voudrait. Et c'est normal car pour eux, elle n'est rien d'autre qu'une table usagée et moche.

Mais pour ses propriétaires, elle est LEUR table, elle raconte LEUR histoire, elle leur rappelle tant de souvenirs. Cette table est passée de parfaite, à vécue. Elle est passée de passive, sans histoire, à active, avec une histoire.

Une maison de rêve, mais dans la réalité !

Après un mois dans ma nouvelle maison flambant neuve, on a commencé à remarquer des imperfections, des petites bosses, des endroits qui avaient été mal peints ou pas finis vraiment comme on aurait aimé.

Au début, en passant devant ces petites "imperfections", on avait un pincement au cœur : "quoi déjà ?", "pourquoi ne peut-on pas garder cette maison parfaite, cette maison dont on a tellement rêvée, un peu plus longtemps ?", se disait-on...

Eh bien, c'est justement pour la merveilleuse raison que cette maison ne fait plus partie de nos rêves mais de notre réalité, et que la réalité n'est jamais parfaite, et c'est précisément cette raison qui la rend si spéciale et unique à nos yeux.

On peut vivre des années dans un catalogue de meubles, dans des magasins de luxe et se projeter dans des rêves extraordinaires où tout serait immaculé et parfait, mais ce serait vivre une vie tellement vide de sens et surtout, ce serait passer à côté de sa vie.

A part de l'admiration, on n'éprouve rien pour le parfait. Par contre, pour chacune de nos

imperfections, aussi bien de notre maison, de nos meubles, de nos enfants, de notre conjoint ou de nous-mêmes, on éprouve des sentiments forts et investis car ils sont notre réalité, ils sont notre histoire.

Lorsqu'on a un enfant difficile, on pleure, on prie, on demande conseil, on donne de son temps, on travaille sur sa patience et lorsqu'enfin on entrevoit le fruit de nos efforts, ne serait-ce qu'une toute petite amélioration momentanée, on éprouve une joie et une satisfaction qu'aucun meuble parfait et luxueux ne pourra jamais nous faire ressentir !

Une vie parfaite ? Non merci

Je remercie Hachem de m'avoir fait emménager en ce mois de Eloul, et de m'avoir fait prendre conscience de certaines choses en ce mois propice à l'introspection et à la *Téchouva*.

Mes *Téfilot* ont changé ces dernières semaines. Je ne demande plus une vie parfaite désormais.

J'assume les imperfections de ma vie et je demande qu'elles me fassent travailler sur moi, que j'arrive à nettoyer mon cœur de tous ces sentiments qui me rongent et m'éloignent d'Hachem, que j'arrive à soigner mes égratignures sans pour autant les faire disparaître.

Je veux voir ces bosses et ces imperfections qui font de ma famille ce qu'elle est. Je veux voir la couche de ciment que j'ai mise sur le mur imparfait ou la ficelle qui rafistole le matelas imparfait, je veux continuer de voir toutes ces imperfections de ma vie car elles sont la preuve de mon travail, elles sont la fierté de mon avancement.

Je les chéris parce qu'elles m'appartiennent et elles font partie de ma réalité. Et je vais vous dire une chose : c'est précisément elles qui rendent ma vie unique et parfaite.

N'attendons pas que notre vie soit parfaite, rendons-la imparfaitement parfaite !

Myriam H.





Kippour : Elle ne me pardonne toujours pas

Si on demande pardon à quelqu'un trois fois, sincèrement et du fond du cœur, en regrettant réellement un acte qui lui a causé de la peine, mais que la personne ne nous pardonne toujours pas, qu'en est-il à l'approche de *Yom Kippour* ? N'est-ce pas considéré dans le ciel comme si elle me l'avait quand même pardonné ?



Réponse de Binyamin Benhamou

Un homme doit faire preuve de compréhension lorsqu'un autre lui demande pardon, s'est excusé et regrette profondément son acte. Celui qui pardonne rapidement est digne de louanges (...) (*Choul'han Aroukh*, 'Hochen Michpat 422,1). Nos Sages ont dit : "Celui qui sait 'pardonner les fautes d'autrui' à son égard, le Ciel en fera de même pour lui." Que faire alors si une personne n'accorde pas son pardon ?

On amènera trois personnes qui lui demanderont de pardonner. Si elle reste sur sa position, on devra amener trois nouvelles personnes qui feront de même. Si elle persiste à ne pas vouloir, on réitérera la procédure.

A chaque reprise, il faudra tenter d'apaiser la personne lésée par de nouvelles paroles. Si malgré tout, elle n'est toujours pas prête à pardonner, on la laissera ainsi et c'est elle qui deviendra dorénavant fautive.

N'oubliez pas de demander également *Mé'hila* à vos parents et, si vous êtes mariée, à votre mari car ce sont là des gens si proches qu'il est presque inévitable de ne pas les avoir blessés, au moins quelque peu... (voir "Lois & Récits de Roch Hachana & Yom Kippour")

Enceinte, dois-je jeûner à Kippour ?

Je suis enceinte de presque 5 mois et, ayant mis un peu de temps à tomber enceinte, j'appréhende *Yom Kippour* par peur pour mon bébé. A quel moment une femme enceinte doit-elle arrêter le jeûne et est-ce que cela est permis si elle ne se sent pas bien ? Le fait de jeûner 25 heures est-il un danger pour le fœtus ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

Une femme enceinte est soumise à l'obligation de jeûner durant *Yom Kippour*. Cette obligation est mentionnée dans le *Choul'han Aroukh* 617, 1.

N'ayez crainte, le fait de jeûner durant 25 heures ne présente aucun danger pour le fœtus. Même si l'on ne se sent pas bien, il est obligatoire de jeûner. Si vous craignez une fatigue ou un malaise, restez à la maison et n'allez pas à la synagogue.

Si vous ressentez le besoin d'être accompagnée, dites à votre mari de rester avec vous durant toute la journée de *Kippour* ou pendant quelques heures, ceci est permis selon la *Halakha*. Mangez bien et copieusement deux jours avant le jeûne.

Mangez du pain au moins deux fois par jour durant les deux jours précédant *Kippour*.

Si votre médecin traitant affirme que vous encourez un réel danger et que votre vie ou celle du fœtus est en danger, il faut alors s'adresser obligatoirement à un Rav compétent en lui précisant quels sont les motifs indiqués. Seulement alors, il est possible d'obtenir une dérogation.

Fumer dans la Soucca

Est-il permis de fumer dans la Soucca ?



Réponse de Rav Avraham Garcia

Cela est autorisé, tout comme manger et boire (Choul'han Aroukh 151, 1 ; Kaf Ha'haïm 13).

S'acquitter de la Soucca sans Soucca...

Nous n'avons pas de terrasse pour la Soucca et même en bas de l'immeuble, cela est impossible. Est-on dispensé de la Mitsva ? Si l'on doit manger une certaine quantité de pain : comment faire ?



Réponse de Rav Ra'hamim Ankri

Deux possibilités s'offrent à vous pour accomplir la Mitsva de la Soucca :

- Vous faire inviter chez une personne ayant une Soucca.
- Apporter vos repas dans une synagogue où il y a une Soucca et prendre vos repas là bas.

Allaitement & Yom Kippour

Mon bébé refuse totalement les biberons de lait artificiel, il veut seulement du lait maternel. Pour Yom Kippour, j'ai peur de ne plus en avoir si je ne mange pas du tout. Comment faire ?



Réponse de Rav Emmanuel Bensimon

La veille de Kippour et même avant, vous pouvez tirer votre lait et mettre quelques biberons d'avance au réfrigérateur (ou au congélateur). Vous pourrez ainsi nourrir votre bébé durant le jeûne en cas de besoin. Tsom Kal !

Faire la veillée de Hochaana Rabba sur internet

Est-ce que suivre les cours de Torah que votre site donne pour Hochaana Rabba est considéré comme la veillée ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

1. Si vous écoutez les cours du site Torah-Box durant la veillée de Hochaana Rabba, vous accomplissez une Mitsva sans faille.
2. Si vous craignez de vous endormir ou si vous désirez accomplir la Mitsva de la veillée avec de nombreuses personnes, il vous est possible de vous rendre à la synagogue proche de votre domicile.
3. Attention ! Pour la veillée de Chavouot, il est interdit de mettre en marche son ordinateur ou son appareil téléphonique. Donc, il faudra se rendre à la synagogue.

Cacheroute • Pureté familiale • Chabbath • Limoud • Deuil • Téchouva • Mariage • Yom Tov • Couple • Travail • etc...



Une équipe de Rabbanim répond à vos questions (halakha, judaïsme)
du matin au soir, selon vos coutumes :



01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

www.torah-box.com/question



Torah-Box Magazine | n°94



La Yéchiva Episode 5 : L'étrange passé de Yona

Chaque semaine, Déborah Malka-Cohen vous fait plonger au cœur du monde des Yéchivot pour vivre ensemble les intrigues passionnantes de quatre étudiants, sur fond d'assiduité et d'entraide...

Dans l'épisode précédent : Après l'entretien surprise qu'Avraham a passé avec le Roch Yéchiva, Rav Sofer, les quatre amis commencent à prendre leurs repères au sein de la Yéchiva. Après avoir appris à ses dépens que Yossef est asthmatique, David découvre stupéfait qu'Avraham dissimule un Smartphone dans ses affaires, chose strictement interdite par le règlement intérieur...

♦ ♦ ♦

Comme tous les autres *Ba'hourim* de la Yéchiva, nos quatre amis se trouvaient en salle d'étude en train de découvrir un nouveau texte de *Guémara*. À tour de rôle, chacun lisait et commentait des passages dans un formidable brouhaha. La cacophonie ambiante était telle qu'on pouvait presque ne plus s'entendre penser. Ce qui n'avait pas du tout l'air de déranger qui que ce soit.

Au travers de ces stridulations, si l'on s'amusait à tendre l'oreille, on arrivait à distinguer d'un peu partout dans la salle quelques éclats de rire sonores et des "Hazak ! Là, on est d'accord !" à profusion. Ces jeunes hommes étaient tellement absorbés par les enseignements qu'ils lisaient que certains parlaient plus fort que d'autres. Le but n'était certainement pas d'imposer sa vision des choses, du style "c'est comme ça et pas autrement ! Moi seul détient la vérité !", mais plutôt de faire savoir à son binôme sa propre interprétation du texte. On pouvait également observer certains balancer leur corps en avant et en arrière en un rythme régulier, tout en caressant leur barbe et en approuvant à voix haute :

"Nakhon. Nakhon (c'est vrai, c'est vrai)."

Pour la plupart, ils avaient posé à l'entrée leur chapeau noir et leur veste tout aussi noire.

Avraham, David, Yona et Yossef étaient eux-mêmes en pleine discussion animée...

"D'après la *Halakha*, il est préférable de mourir plutôt que de faire honte à son prochain. Dans *Mélakhim* II 22,6, il est écrit que faire honte en public à une personne revient à l'assassiner. De même, dans le traité *Baba Métsia* page 59a, il est écrit qu'il est préférable qu'un homme se jette dans une fournaise ardente plutôt que de faire honte à son prochain.

- Si je peux me permettre Yossef, coupa David, j'avais lu quelque part, je ne sais plus où, que la *Halakha* était encore plus sévère sur ce point. Vous constaterez, à mon grand regret, que je n'ai pas la mémoire de notre Yossef !

- C'est vrai que je n'ai jamais vu mon père faire une seule fois honte à ma mère *zal*, alors que c'était un homme qui riait de tout. Mais concernant le respect dû à autrui, il ne faisait aucune impasse, avait précisé Yona.

- Je suis désolé Yona, je ne savais pas que ta maman était décédée.

- C'était il y a cinq ans. D'ailleurs, elle disait toujours à mes sœurs de choisir un homme qui saurait les faire rire ou au moins les faire sourire. Tout passe mieux quand la personne avec qui tu vis a de l'humour. Mes parents ont toujours été pour moi un modèle de réussite maritale. Et pourtant, ce n'était pas gagné dès le départ, car vu les circonstances de leur rencontre, a priori, ils n'avaient rien en commun.

- C'est-à-dire ? Éclaire-nous. Quelles étaient ces circonstances ?, avait questionné David.

Yona, gêné par les révélations qu'il s'appropriait à faire, mit quelques secondes à répondre :



“Mon père venait de se convertir quand ma mère l’a rencontré. Mon père fréquentait la synagogue où ma mère allait et c’est de cette manière que le rabbin de leur communauté a suggéré à mes grands-parents maternels de le rencontrer.”

À l’écoute du récit de Yona, Yossef s’était brusquement raidi. Il avait proposé de revenir sur le traité, car ils s’égarèrent tous du sujet de leur étude.

Cependant, David et Avraham ne l’écoutaient pas, car ils étaient friands d’en savoir un peu plus sur le couple qu’avaient formé Monsieur et Madame Amsellem. David avait interrompu Yossef pour demander à Yona quelques précisions sur son arbre généalogique :

“Si je comprends bien, ton père s’est converti parce que son père à lui était juif. C’est le raisonnement logique que je déduis puisque tu t’appelles Amsellem. Donc, c’est ta grand-mère paternelle qui ne l’était pas.

- En fait, Amsellem est le nom de jeune fille de ma mère. Quand je suis monté en Israël, j’en ai discuté avec mes parents et ils m’ont fortement conseillé de prendre ce nom pour mes papiers israéliens.”

Avraham le questionnait encore en voulant savoir le nom de famille du père de Yona. Celui-ci voulait volontiers répondre, mais Yossef (qui au fur et à mesure de la conversation devenait de plus en plus nerveux) l’en avait empêché, car il tentait de nouveau de remettre ses amis vers le chemin de l’étude.

“Écoutez, on est là pour étudier. Vous discuterez de tout ça plus tard.

- Si je vous le dis, vous allez trop rigoler...”

Agacé de ne pas se faire entendre, Yossef avait fait rebondir plusieurs fois sur le pupitre la couverture de son livre...

“Assez ! On se concentre là !

- Oh ça va, qu’est-ce qui t’arrive ? Hier soir, tu étais le premier à rire et nous raconter des anecdotes”, avait rétorqué David.

Yona, qui avait un sens développé de l’observation, savait que quelque chose avait mis mal à l’aise Yossef. Il le savait par l’aspect qu’avaient pris ses épais sourcils qui ne formaient plus qu’une ligne unique et broussailleuse. Par souci de comprendre ce qui le tracassait, il avait encouragé son frère d’étude à expliquer ce qui n’allait pas ou si quelque chose l’avait contrarié.

“Non, laisse tomber, tu ne comprendrais pas.

- Allez, dis toujours, avaient tous encouragé Yossef.

- Bon, voilà. Je suis désolé Yona, mais je ne suis pas très à l’aise avec le sujet de la conversion. Je trouve que beaucoup de personnes désireuses de se convertir ne remplissent pas les critères demandés. Ne va pas te méprendre Yona, je ne parle pas de ton papa spécifiquement, je parle de manière générale.

- Je considère qu’il y a toujours eu des conversions valables et d’autres qui ne sont qu’une honte pour notre peuple. Je parle notamment de celles qui ont été faites à la va-vite par des Rabbins des Bois qui, contre une grosse somme d’argent, acceptaient de faire passer au *Mikvé* certains candidats.”

David et Avraham s’étaient mis à contre-argumenter :

“Dans tous les domaines, il y a des gens intègres et d’autres non ! De là à en faire une généralité !

- Le roi David lui-même, à qui on doit les *Téhilim*, sa grand-mère, c’était bien Ruth !”

Pendant plusieurs minutes, chacun citait des tas de cas d’éminents Rabbanim qui étaient favorables et fervents supporters de la conversion.

“Je ne mets rien en question. Je dis juste que je ne suis pas fan, à moins qu’il y ait un suivi méticuleux et très strict.”

Seul Yona avait gardé le silence et n’avait pas réagi...

Déborah Malka-Cohen



Bocca di dama ou bouscoutou

Ce délicieux biscuit "Bocca di Dama" que les Juifs livournais mangeaient pour casser le jeûne de Yom Kippour s'est étendu progressivement au reste de l'Italie. Cette recette a ensuite traversé la Méditerranée pour arriver en Tunisie où il est appelé Bouscoutou.



Pour 10 personnes



Difficulté : Facile



Temps de préparation : 10 min



Temps de cuisson : 30-40 min



Ingrédients



- 6 œufs vérifiés et séparés
- 3 jaunes d'œufs vérifiés
- 1 verre de sucre
- 125 g d'amandes en poudre
- Le zeste d'un citron râpé
- Quelques gouttes d'extract d'amande amère
- 80 g de farine tamisée
- 1 sachet de levure chimique
- 1 pincée de sel
- (Facultatif : 2 cuillères de fleur d'oranger)



Réalisation

- Faites blanchir les 9 jaunes d'œufs avec le sucre au batteur électrique. Ajoutez les amandes, l'extract d'amande amère, le zeste de citron et le sel puis battez de nouveau. Incorporez ensuite progressivement la farine et la levure.
- Dans un grand bol, montez les blancs en neige bien ferme.
- Incorporez ensuite les blancs à la pâte, en faisant bien attention à ne pas les casser.
- Versez la pâte dans un moule à gâteau en silicone ou un moule traditionnel préalablement huilé. Enfourez à 190°C pendant 30-40 min. Vérifiez à l'aide d'un cure-dent si le gâteau est bien cuit. Laissez-le refroidir et démoulez-le.

Chana Tova et bon appétit !

Esther Sitbon

Une bonne blague & un Rebus !



"Monsieur le directeur, puis-je quitter le bureau deux heures en avance pour aller faire du shopping avec ma femme ?

- Il n'en est pas question, Mr Cohen !

- Merci Monsieur le directeur, je savais que vous ne me laisseriez pas tomber !"



Rebus
Par Chlomo Kessous

Qui multiplie les richesses augmente beaucoup les soucis

REFOUA-CHELEMA POUR LES MALADES DU 'AM ISRAEL

Prions pour la guérison complète de

**Nathalie
Malka bat
Simone Simha**

**Tinok
bat Margalit**

**Edouard
Shlomo ben
Marcelle**

**Salomé Rahel
Perle Haya bat
Myriam**

**Hai Yonni
ben Julie**

**Israël Eliyahu
et Andrew
Mordechai
ben Elisabeth**

**Josiane
bat Esther**

**Stéphanie
bat Ouaga**

**Chlomo 'Hay
ben Guila**

**Nelly 'Haya
Abecassis bat
Suzanne**

**Sandrine Tita
bat Louma**

**Éric Meir
ben Suzanne
Chochana**

**Messaoud
ben Nissim**

**Mahlouf
Haïm
ben Esther**

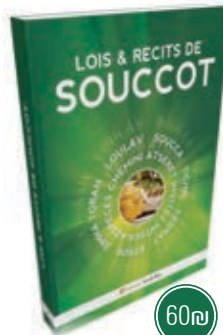
**Ran
ben Suzy**

Vous connaissez un malade ? Envoyez-nous son nom
www.torah-box.com/refoua-chelema



Editions Torah-Box
présente

Lois & Récits de SOUCCOT



"Lois & Récits de Souccot" vous fera découvrir tout ce dont vous avez besoin pour la traditionnelle "fête des cabales" et même jusqu'à Sim'hat Torah :

- Récits : le Peuple d'Israël dans le désert & au temps du Beth-Hamikdash
- Réflexions : les "Ouchpizin" qui sont nos invités d'honneur dans la Soucca ?
- Lois : pour appliquer les Mitsvot liées à ces jours

Commandez dès maintenant !

- Internet** (carte bancaire) www.torah-box.com/editions
- Téléphone** 01.80.91.62.91 (France) - 077.466.03.32 (Israël)



Torah-Box

SIM'HAT BETH HACHOÉVA

pour vous

PRINCESSES D'ISRAËL

INTERVENTION DE

**HANNA
BÉAR**



AVEC LA CHANTEUSE

**AVIGAÏL
MARCIANO**

MERCREDI 16 OCTOBRE

A PARTIR DE 19H30

DANS LES SALONS "THE MILL"

8 RUE RAMBAN - JÉRUSALEM



Renseignements au :

052 792 33 06 | 02 37 41 515 Tapez 9 | jonathan@torah-box.com

Perle de la semaine par Torah-Box

**"Les portes du Ciel ? La tristesse les ferme ;
la prière les ouvre ; la joie les brise." (Rabbi Israël Baal Chem Tov)**